

## СТЕЛЛАЖ SH-004

### SHELVING SH-004 / СӨРЕ SH-004

#### ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРИТЕНИЕМ СТЕЛЛАЖА BRABIX!

СТЕЛЛАЖ ИМЕЕТ ДВА ВАРИАНТА СБОРКИ/  
THE SHELVING HAS TWO ASSEMBLY OPTIONS/  
СӨРЕДЕ ҚҰРАСТЫРУДЫҢ ЕКІ НҰСҚАСЫ БАР



**EN** Congratulations on purchasing the BRABIX shelving

**KZ** BRABIX сөресін сатып алуыңызбен құттықтаймыз!

[brabix.info](http://brabix.info)



**RU/UY**

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При сборке строго соблюдайте порядок, указанный в инструкции.

Убедитесь, что все детали надежно закреплены, чтобы обеспечить безопасное обращение со стеллажом.

Не вставляйте ногами на полки, это может привести к падению и получению травмы.

Максимальная нагрузка на полку – 15 кг.  
Распределенная нагрузка на стеллаж до 80 кг.

Необходимо предохранять поверхность изделия от механических повреждений. Допускается протирать сухой или влажной тряпкой без применения химических средств.

Помещение, в котором хранится и эксплуатируется изделие, должно быть сухим с температурой воздуха не ниже +2°C и не выше 40°C.

#### СРОК ГАРАНТИИ 12 МЕСЯЦЕВ.

Гарантийные обязательства действительны только при условии надлежащего использования и хранения товара покупателем. Основанием для гарантии является документ, подтверждающий покупку товара (товарный и кассовый чек, накладная и т.п.). При обнаружении дефектов производственного характера в течение гарантийного срока следует обратиться по месту приобретения изделия. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, не ухудшающие качество изделия, без предварительного уведомления.

#### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ:

• Наличия явных следов механических повреждений (удар, падение, порез и т.п.)

• Неправильного использования изделия, или его использования не по назначению, или в условиях, не предусмотренных производителем.

**EN**

#### RECOMMENDATIONS FOR USE

When assembling, strictly follow the order specified in the instructions.

Make sure all parts are securely fastened to ensure safe handling of the shelving.

Do not put your feet on the shelves, as this may cause you to fall and cause injury.

The maximum load on one shelf is 15 kg.  
The distributed load on the entire shelving is up to 80 kg.

It is necessary to protect the surface of the product from mechanical damage. It is allowed to wipe with a dry or damp cloth without using chemicals.

The room in which the product is stored and operated must be dry with an air temperature of at least +2°C and no higher than 40°C.

#### THE WARRANTY PERIOD IS 12 MONTHS.

Warranty obligations are valid only under the condition of proper use and storage of the goods by the buyer. The basis for the guarantee is a document confirming the purchase of the goods (sales and cash receipt, invoice, etc.). If manufacturing defects are found during the warranty period, contact the place of purchase of the product. The manufacturer reserves the right to make changes to the design, configuration or manufacturing technology that do not impair the quality of the product, without prior notice.

#### THE WARRANTY WILL NOT APPLY IN CASE OF:

• The presence of obvious signs of mechanical damage (shock, fall, cut, etc.)

• Misuse of the product, or use of the product for purposes other than those intended, or in conditions not intended by the manufacturer.

**KZ**

#### ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ҰСЫНЫСТАР

Құрастыру кезінде нұсқаулықта көрсетілген тәртіпті қатаң сақтаңыз.

Үстелді қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін барлық бөліктердің мықтап бекітілгенін көз жеткізіңіз.

Сөрелерде аяғыңызбен тұрмаңыз, себебі бұл құлап, жарақат алуыңыз мүмкін.

Бір сөредегі максималды жүктеме-15 кг.  
Бүкіл сөреге бөлінген жүктеме 80 кг-ға дейін жетеді.

Өнімнің бетін механикалық зақымданудан қорғау қажет. Химиялық заттарды қолданбай, құрғақ немесе дымқыл шүберекпен сүртуге рұқсат етіледі.

Өнім сақталатын және жұмыс істейтін бөлме құрғақ болуы керек, ауа температурасы кемінде +2 °C және 40° C аспауы керек.

#### КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ 12 АЙ.

Кепілдік міндеттемелері тек сатып алушы тауарды дұрыс пайдаланған және сақтаған жағдайда ғана жарамды. Кепілдік беруге негіз болып тауарды сатып алушы растайтын құжат (сату-кассалық чек, шот-фактура және т.б.) табылады. Кепілдік мерзімі ішінде өндірістік ақаулар табылса, өнімді сатып алған жерге хабарласыңыз. Өндіруші алдын ала ескертусіз дизайнға, қаптамаға немесе өндіріс технологиясына өнімнің сапасын нашарлатпайтын өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

#### КЕПІЛДІК КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ:

• Механикалық зақымданудың айқын белгілерінің болуы (соққы, құлау, кесу және т.б.)

• Өнімді дұрыс қолданбау немесе өнімді тағайындаудан басқа мақсаттарда немесе өндіруші көздемеген жағдайларда пайдалану.



## КОМПЛЕКТАЦИЯ/COMPLETE SET/ТОЛЫҚ ЖИЫНТЫҚ

RU/BY. Цифрой обозначены отверстия для установки стяжек, соответствующей номеру варианта сборки стеллажа.

EN. The number indicates the holes for installing the screeds, corresponding to the number of the shelving assembly option.

KZ. Нөмір сөрелерді құрастыру опциясының санына сәйкес келетін стяжаларды орнатуға арналған тесіктерді көрсетеді.



**1** RU/BY. В нижнюю стойку вставьте/забейте заглушки. Соедините стойки нижнюю, среднюю и верхнюю с усилием и до упора. Обратите внимание, что резьбовые втулки на стойках должны быть с одной стороны. И вверните регулируемые опоры.

EN. Insert/plug the caps into the bottom stand. Connect the lower, middle and upper stands with effort and to the stop. Please note that the threaded bushings on the posts must be on one side. And screw in the adjustable supports.

KZ. Қақпақтарды төменгі тірекке салыңыз/қосыңыз. Төменгі, ортаңғы және жоғарғы тіректерді күшпен және аялдамаға қосыңыз. Назар аударыңыз, тіректердегі бұрандалы втулкалар бір жағында болуы керек. Және реттелетін тіректерді бұраңыз.



**2** RU/BY. Выберите вариант сборки. Стяжки необходимо прикрепить к стойкам согласно выбранному варианту:

1-й вариант: в средние отверстия на стойках;  
2-й вариант: в крайние отверстия, крест-накрест с помощью винтов в резьбовые втулки на стойках.

Для удобства сборки расположите стеллаж горизонтально (как показано на картинке).

EN. Select the assembling option. The screeds must be attached to the posts according to the selected option:

1st option: in the middle holes on the stands;  
2nd option: into the outermost holes, criss-cross with screws into the threaded bushings on the stands.

For ease of assembly, position the shelving horizontally (as shown in the picture).

KZ. Құрастыру опциясын таңдаңыз. Стяжалар таңдалған опцияға сәйкес тіректерге бекітілуі керек:

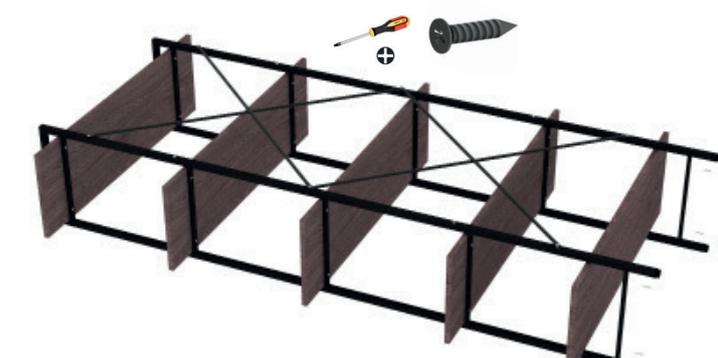
1-нұсқа: стөндтердегі ортаңғы тесіктерде;  
2-ші нұсқа: ең шеткі тесіктерге бұрандалармен тіректердегі бұрандалы втулкаларға айқастырыңыз.

Құрастыруды жеңілдету үшін сөрені көлденең орналастырыңыз (суретте көрсетілгендей).

RU/BY. На картинке показан второй вариант сборки стеллажа.

EN. The picture shows the second option of the shelving assembly.

KZ. Суретте сөре жинағының екінші нұсқасы көрсетілген.



**3** RU/BY. Прикрепите полки саморезами в намеченные отверстия на полках (нижнюю полку прикрепите в горизонтальном положении стеллажа, крепление остальных полок возможно в вертикальном положении стеллажа).

EN. Fix the shelves with self-tapping screws to the intended holes on the shelves (fix the lower shelf in the horizontal position of the shelving, fastening the remaining shelves is possible in the vertical position of the shelving).

KZ. Сөрелерді өздігінен бұрап тұратын бұрандалармен сөрелердегі белгіленген тесіктерге бекітіңіз (төменгі сөрені сөренің көлденең күйінде бекітіңіз, қалған сөрелерді сөренің тік күйінде бекітуге болады).

RU/BY. Для надежного крепления стеллажа к стене на стойках предусмотрены отверстия  $\varnothing$  6,5мм. Крепеж в комплект не входит.

EN. Holes  $\varnothing$  6,5 mm are provided on the shelves for reliable mounting of the shelving to the wall. Fasteners are not included.

KZ. Сөрелерді қабырғаға сенімді бекіту үшін сөрелерде  $\varnothing$  6,5 мм тесіктер қарастырылған. Бекітіштер қосылмаған.